

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 13 (1987)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Donna

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ADVENTSKRÄNZE,  
GRÄTJMÄNNER, WEIHNACHTSGUTZI!  
DASS DU DEN GANZEN ZAUBER MIT-  
MACHST HÄTT' ICH NIE GEDACHT  
ALSO EHRlich!

DAS VERSTEHST  
DU NICHT WO DU KEINE  
KINDER HAST !

DA WÄR'N  
WIR JA MAL WIEDER

PUNKTO GRÄTJMÄNNER:  
ICH BACK MIT DEN BEIDEN EBEN  
AUCH GRÄTJFRAUEN. IST DOCH WICHTIG  
FÜR DEN GLEICHBERECHTIGUNGS-GEDANKEN

FÜR DIE WEIHNACHTS-  
GUTZI NEHM ICH VOLLKORNMEHL  
VOM BIO-BAVERN, SÜSSE MIT HONIG  
STATT MIT RAFFINIERTEM ZUCKER, DIE BEIDEN  
SOLLEN LERNEN, DASS UNBEHANDELTE  
LEBENSMITTEL GENAUSO LECKER  
SCHMECKEN !

UND BEIM ADVENTSKRÄNZE  
BINDEN REDEST DU MIT DEN KLEINEN  
ÜBERS WALDSTREBEN + ÜBER DIE TÖSEN  
AUTOS DIE DIE ARMEN BÄUME KAPUTTMACHEN  
+ DASS IHR DARUM DOCH IMMER NUR  
VELO, TRAM + EISENBAHN FAHREN  
WOLLT ! TOLL, ECHT TOLL !

MEINE NACHBARIN LINKS  
MEINE NACHBARIN RECHTS, DIE  
VON OBEN, DIE VON UNTEN, SÄMTLICHE  
MÜTTER IM KINDERGARTEN, ALLE ! ALLE  
ZIEHN SIE DAS GANZE PROGRAMM DURCH !  
UND DA KOMMST DU + MACHST  
MICH FERTIG !

OH DU  
FRÖHLICHE...

ICH LIEBE DIE BEIDEN !  
ICH STEMPLE SIE ZU AUSSEN-  
SEITERN, ZU PARIAS WENN  
ICH DA NICHT MITZIEH !

W. J. P. H.